

Operator Manual

**EZII
SERIES
ELECTRONIC
SCALE INDICATORS**



**EZ 2000
EZ 2000 V**

Digi-Star★

Leading the way in Worldwide Weighing

Indholdsfortegnelse

1. Om produktet	1
1.1 Kendetegn for indikatorerne EZ2000 og EZ2000V	1
1.2 Betjeningspecifikationer	1
1.3 Huset	1
2. Betjening	2
TILKOBLE INDIKATOREN	2
FRAKOBLE INDIKATOREN	2
NULSTILLE INDIKATOREN	2
VALG AF BRUTTO VÆGTINDSTILLING	3
VALG AF NETTO VÆGTINDSTILLING	3
FASTSÆTTELSE AF VÆGTEN	3
FORLADE HOLD VÆGTINDSTILLING	4
ANNULLERE HOLD VÆGTINDSTILLING	4
BRUG AF FUNKTIONS- OG VALG TASTER	4
TILFØJE VÆGT TIL VÆGTHUKOMMELSE	5
GENKALDE VÆGTHUKOMMELSE	5
UDSKRIV VÆGTHUKOMMELSE	5
OPHÆVE VÆGTHUKOMMELSE	5
BESTEMMELSE AF GENNEMSNITSVÆGT	6
UDSKRIVE (VALGMULIGHED)	6
REMOTE DISPLAY VALGMULIGHED	6
TR-VALGMULIGHED: RADIO KONTROL	6
STARTE BLANDTIMEREN	7
OPHÆVE BLANDTIMEREN	7
GENSTARTE BLANDTIMEREN	7
3. Montering og tilslutning	8
MONTERING AF INDIKATOR	8
STRØMTILSLUTNING	8
TILSLUTNING AF VEJ STANGEN	8
BESKYTTELSE MOD LYN	9
TEKNISK MANUAL	9
JUSTERING	9
4. Tilpasse indikatoren til brug i andre veje systemer	10
TILSLUTNING AF EZ INDIKATOR TIL EN ANDEN VEJ STANG	11
ÆNDRE INDSTILLINGS- OG JUSTERINGSVÆRDIEN	11
VENDE TILBAGE TIL VÆGTINDSTILLING	12

Behold altid denne manual ved veje indikatoren

Alle rettigheder er reserverede. Reproduktion af dele af denne manual, i hvilken som helst form, uden Digi-Star's udtrykkelige skriftlige tilladelse er forbudt. Indholdet i denne manual kan ændres uden varsel. Alt hvad der står i vores magt er blevet gjort for at sikre at indholdet i denne manual er rigtigt. Hvis De alligevel skulle finde en fejl, vil Digi-star påskønne, at blive informeret herom. Ovenstående uagtet, kan Digi-star ikke holdes ansvarlig for nogen fejl i denne manual eller konsekvenserne af dem.

1. Om produktet

1.1 Kendetegn for indikatorerne EZ2000 og EZ2000V

- Hjælpeteksten for simpel betjening.
- Stor 43,2 cm (1.7") display (25,4 cm (1") til EZ2000) for bedre aflæsning.
- Frontpanel justering uden simulator eller vægte.
- Udbredt selv diagnostisk testmulighed.
- [Select]- og [Function]-tasten til simpel betjening og forberedelse til udvidelse/udbredelse.
- [Hold]-tasten til at stabilisere vægten under flytning af et vægtsystem.
- Glasfiber baggrundsbelysning for lang levetid.
- Ny kraftig mikroprocessor og udbredt hukommelse.

1.2 Betjeningsspecifikation

- Opnåelig temperatur: -28°C til 60°C
- Krav næring: 10.2Vdc - 16Vdc
- Strøm tilkoblet: 160mA, 4L.C. 350Ω
- Strøm afbrudt: 1mA

1.3 Huset

- mål (l×h×b): 254 × 188 × 127 mm
- Vægt (uden pakking): 2.1 kg
- Display EZ2000: Alfanumerisk LCD display består af 6 positioner, med glasfiber baggrund belysning
Display højde EZ2000 = 25,4 mm
Display højde EZ2000V = 43,2 mm
- Huset: IP65, IEC529
- Tilslutninger: AMP, forgyldte kontakter

2. Betjening

- ☞ Som eksempel benyttes EZ2000 – den samme betjening gælder for EZ2000V.
- ☞ LB og KG enhederne er placeret til højre af displayet for EZ 2000V indikatoren.

TILKOBLE INDIKATOREN



Tryk på **ON**.
Teksten "Hello" fremkommer et øjeblik på displayet.

Indikatoren fremkommer automatisk i brutto vægtindstilling (GROSS mode).

I brutto vægtindstillingen fremkommer vægtforandringen siden sidste nulstilling.

Tryk en gang mere på **ON** på den normale betjeningsfunktion for at starte selvtesten.

FRAKOBLE INDIKATOR



Tryk på **Off**.

NULSTILLE INDIKATOR



Nummeret i hånden angiver den rækkefølge De skal trykke på knapperne.

Tryk på **Net Gross** og tryk derefter inden 3 sekunder på **Zero**.

Med **Zero** kan De stille en tom trailer, en silo eller et vægtplateau på nul. Teksten **ZERO** viser sig på displayet. Veje indikatoren befinder sig nu i brutto vægtindstillingen (GROSS mode).

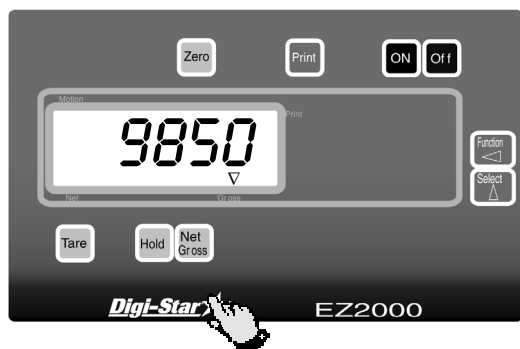
Trykker De kun på **Zero**, fremkommer følgende meddelelse på displayet:

FOR NULPUNKTSINDSTILLING TRYK NET/GROSS - DEREFTER ZERO
Hvis batteri spændingen er lavere end 10.5V, fremkommer følgende meddelelse på displayet:
INDIKATOR KAN IKKE INDSTILLES PÅ NUL - LAV BATTERI SPÆNDING.

Meddelelsen *LO BAT* fremkommer hvert femte sekund på displayet for at gøre Dem opmærksom på at batteri spændingen er lav.

Strømfald vil ikke påvirke nulstilling eller indstillings-/justeringsværdien.

VALG AF BRUTTO VÆGTINDSTILLING



Bruttovægt indstillingen viser vægtforandringen siden den sidste nulstilling af systemet.

Tryk på **Net Gross**.

☞ Når indikatoren befinde sig i brutto vægtindstillingen, blinker en lille pil (▽) over teksten **Gross** ved siden af displayet.

VALG AF NETTO VÆGTINDSTILLING



Nettovægt indstillingen viser vægtforandringen efter en TARE er udført. TARE udvikler en midlertidig nulstilling ved denne vægtværdi.

Tryk på **Tare** for at indstille et midlertidig nulpunkt og vælg nettovægt indstillingerne eller

tryk på **Net Gross** hvis De står i bruttovægt indstillingerne.

NET/GROSS tasten er en alternativ handlingstast. Befinder indikatoren sig i bruttovægt indstillingerne, så vælger De nettovægt indstillingerne med NET/GROSS-tasten.

Omvendt - når indikatoren befinde sig i nettovægt indstillingerne, kan De via denne tast vælge bruttovægt indstillingerne igen.

Så længe De ikke har brugt TARE-tasten bliver indikatoren i bruttovægt indstillingerne. Meddelelsen *TRYK TARE FOR NETTOVÆGT* fremkommer på displayet.

☞ Indikatoren er i nettovægt indstillingerne når De ser en blinkende pil (▽) på displayet, som peger på ordet **Net**.

FASTSÆTTELSE AF VÆGTEN



I **HOLD** vægtindstillingen (valgmulighed) kan De ("fryse") vægten. Vægt indstillingen vil ikke ændre sig ved flytning af systemet. Ingen nulpunkts forskydelse.

Tryk på **Hold** for at "fryse" den viste vægt og at selekteren HOLD-vægtindstilling.

☞ Væge indikatoren befinder sig i HOLD vægtindstillingen, når teksten **HOLD** blinker på displayet. Den blinkende tekst *FRYS VÆGT* fremkommer kun et øjeblik på displayet.

FORLADE HOLD VEJEINDSTILLING



Tryk på **Hold**.

Hvis det er nødvendigt tilpasser veje indikatoren nulpunkt indstillingen for at opretholde den viste bruttovægt. Der kan opstå små vægtforandringer under flytning af veje systemet til en ny placering for ind- og aflæsning. Det kaldes en nulpunkts forskydelse som tilskrives af forskellige faktorer, herunder terræn ændringer og mekaniske spændinger.

ANNULLERE HOLD VEJEINDSTILLING



Tryk på **ON**.

Annullering af HOLD veje indstillingen forhindrer veje indikatoren i at justere nulpunkt indstillingen og herefter vender veje systemet tilbage til den normale veje indstilling. Brug denne mulighed, hvis De ved en fejl har valgt HOLD veje indstillingen.

BRUG AF [FUNCTION]- & [SELECT]-TASTEN



Nummeret i hånden angiver den rækkefølge De skal trykke på knapperne.

[Function]-tasten tilføjer nogle ekstra funktioner til betjeningen. [Function]-tasten har den samme funktion som F1 på pc'er. Med [Select]-tasten fastsætter De den handling, der skal blive udført når De trykker på [Function]-tasten.

Tryk på **Select** for at vise den anviste handling til [Function]-tasten

Tryk så mange gange på **Select** til den ønskede handling fremkommer på displayet.

[Function]-tasten vil beholde den anviste handling indtil De trykker på **Select** igen.

Tryk nu på **Function** for at udføre handlingen.


Eksempel: Når teksten *TIMER* står på displayet og De trykker på [Function]-tasten, vil blandtimeren blive aktiveret. Står teksten *M+* på displayet og De trykker på [Function]-tasten, vil indikatoren udføre hukommelse plus handling. Handlingen der bliver udført af [Function]-tasten er gemt i den permanente hukommelse.


Indikatoren vil huske den i [Function]-tasten anviste handling, også selvom den er afbrudt.

Tryk en gang på [Select]-tasten for at vise den til [Function]-tasten anviste handling.

TILFØJE VÆGT TIL VÆGTHUKKOMMELSE



Tryk på  for at anvise M+ handlingen (Memory Plus) til [Function]-tasten.

Tryk på  for at udføre M+ handlingen.


M+ vil vise sig i et kort øjeblik på displayet, fulgt af den af vægthukommelsen tilføjede mængde. Derefter fremkommer RM i et kort øjeblik på displayet, fulgt af den til totale gemte mængde i vægthukommelsen.

(Optionen på 2000V er RM & M+ tasten – se afbildningen på forside).

GENKALDE VÆGTHUKKOMMELSE




Tryk på  for at anvise RM handlingen (Recall Memory) til [Function]-tasten.


Tryk på  for at udføre RM handlingen.

Den i hukommelse gemte totale vægt fremkommer nu på displayet.

UDSKRIV VÆGTHUKKOMMELSE (OPTION)




Tryk på  for at gengive RM værdien.


Tryk på  mens vægthukommelsen stadigvæk fremkommer på displayet.

[Print]-tasten udskriver vægthukommelsen og sørger for, at indikatoren vender tilbage til den normale vejeindstilling.

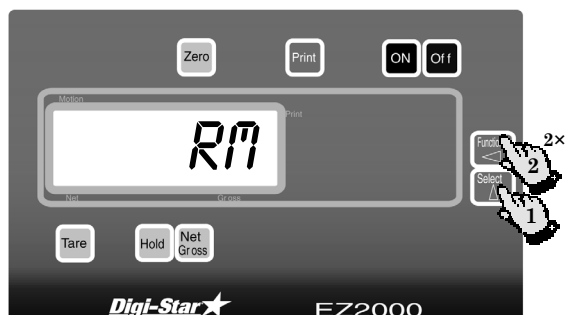
OPHÆVE VÆGTHUKKOMMELSE





Tryk på  for at anvise CM-handlingen (Clear Memory) til [Function]-tasten.

Tryk på  for at udføre CM-handlingen.


BESTEMMELSE AF GENNEMSNITSVÆGT



Tryk på  for at anvise RM handlingen (Recall Memory) til [Function] tasten.

Tryk 2 gange (inden tre sekunder) på  for at fastsætte gennemsnitsvægten.

COUNT eller vægt værdien som er tilføjet i hukommelsen fremkommer først på displayet. Derefter fremkommer teksten *GENNEM.* (gennemsnitlig), fulgt af gennemsnitsvægten.


Når gennemsnitsværdien står på displayet og De trykker på , bliver gennemsnitsværdien udskrevet.

Herunder ser De et eksempel på en udskrift:

```
10JRD0 12:01P
SCT 1258LB RV
```

UDSKRIVE (OPTION)



Tryk på . Vægt oplysningerne blive sent til printeren.

Hver gang De bruger TR-optionen bliver vægten automatisk udskrevet.

Herunder ser De et eksempel på denne udskrift:

```
10JRD0 12:01P
123456LB GR
```

REMOTE DISPLAY (OPTION)




Remote Displayet er tilgængeligt for aflæsning fra ønskede lokationer (på afstand). Dette display er udrustet med et synligt alarmlys, som kan blive brugt med TR-optionen.


TR-OPTION: RADIO KONTROL

TR-optionen (sender/modtager) bruger en bærbar afstandsbetjening, som gør brugerne i stand til at betjene veje systemet på afstand. Med TR-optionen kan De også bruge TARE og GROSS funktionen.



STARTE BLANDTIMEREN






Tryk på  for at anvise TIMER handlingen til [Function]-tasten .

Tryk derefter på  for at aflæse den netop indstillede blandtimer.

Når blandtimeren står og blinker på displayet, kan De ændre værdien med [Function]- og [Select]-tasten.



[Function]-tasten () vælger hvilket tal der blinker. [Select]-tasten () forhøjer det valgte (blinkede) tal.

Tryk på . Når De har angivet den rigtige tid eller hvis blandtimeren er acceptabel, trykker De igen på . Tiden bliver gemt i hukommelsen og blandtimeren bliver aktiveret.

På displayet ser De fra venstre mod højre timer, minutter og sekunder (HH:MM:SS) adskilt af kolon, som hvert sekund blinker. Blandtimeren tæller ned indtil 00:00:00 står på displayet. I det øjeblik er alarmen aktiv og displayet begynder at blinke. Det går videre indtil De via  har ophævet blandtimeren.



OPHÆVE BLANDTIMEREN



Tryk på  eller på . Indikatoren ophæver blandtimeren og vender tilbage til vejindstilling.

GENSTARTE BLANDTIMEREN



Tryk på  og derefter på  for at starte blandtimeren og bruge det tidligere indstillede tidspunkt.

De vælger denne metode når De ikke vil ændre det tidligere indstillede tidspunkt.

3. Montering og elektriske forbindelse

MONTERING AF VEJE INDIKATOREN

De kan nemt montere veje indikatoren til monteringsstøtten ved at hænge oversiden over pladen og sætte undersiden fast med to M6 bolte.

STRØMTILSLUTNING



Advarsel

Fjern altid strømkabel fra veje indikatoren inde De oplader batteriet med en "hurtig lader".

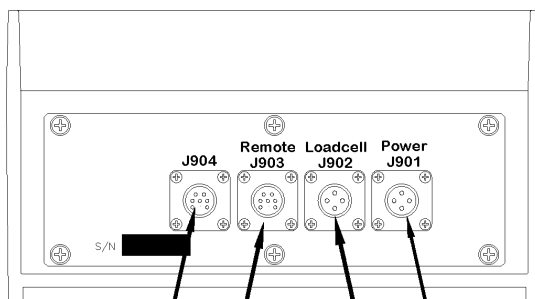
Fjern alle forbindelseskabler fra og til veje indikatoren, før svejsning af apparaturet. Gør De ikke dette, kan veje indikatoren blive beskadiget.

Strømkablet bør forbindes direkte med batteriet fra et køretøj eller fra en styrende strømforsyning. Strømkablet er vedhæftet J901 tilslutningen som befinder sig på indikatorens bundpanel.

Tilslut den **røde** ledning fra strømkablet til **+12VDC**; og den **sorte** ledning til **jord**. Indikatoren er internt sikret med 4A .

FORBINDELSE STRØMKABEL

Farve, ledning	Ledning funktion
RØD	BATTERI (+12Vdc)
SORT	JORD
ORANGE	-
BLÅ	-



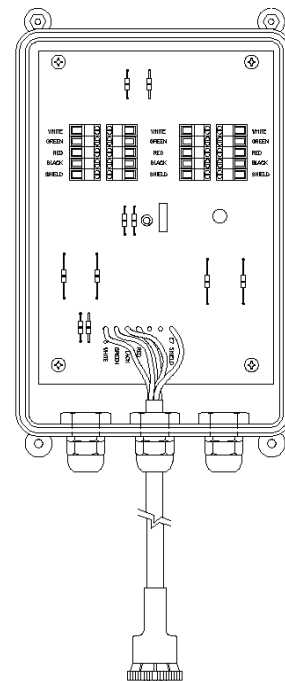
J903
J904 Remote serial port
J903 display (option)
J902 J902 tilslutning af vej stangen Strømkabel

TILSLUTNING AF VEJ STANGEN

Indikatorer er udviklet til at arbejde med en række veje celler. Systemet er som standard udrustet med et J-BOX-kabel, som går fra veje indikatoren til forbindelsesboksen af veje stangen.

Forlængerledninger i forskellige længder kan fås hos deres forhandler.

De tilslutter veje stangen ved at tilslutte kablet til boksen **J902** på bundpanelet af veje indikatoren. Tilslut veje stang kablet til boksen som angivet på denne side.



FARVE KLEMME	BESKRIVELSE
HVID	SIGNAL +
GRØN	SIGNAL -
RØD	STRØM +
SORT	STRØM -
AFSKÆRMET	AFSKÆRMET

☞ følg farve fra ovennævnte beskrivelse for at være sikker på at tilslutning af veje stangen er rigtig.

BESKYTTELSE MOD LYN

Ekstra beskyttelse kan opnås med rigtig installation af jordpinden.

Kontakt deres leverandør/forhandler.

TEKNISK MANUAL

Teknisk manual kan fås ved forespørgsel.

Kontakt deres forhandler.

JUSTERING



Advarsel!

Denne indikator er justeret på fabrikken for at sikre en nøjagtig justering af Deres system.

Under normale omstændigheder er en ekstra justering ikke nødvendig.

Den hurtige brugsklare vejledning og justering gør det muligt at ændre SETUP og CAL værdien i indikatoren. Det kan være De vil gøre det i følgende tilfælde:

1. Indikatoren er tilsluttet på en anden vej stang eller,
2. De vil tilpasse justeringen for at matche en anden veje indikator (den samme vægt aflæses).

Før De går videre, bør De skrive den nuværende SETUP- og CAL-værdi på Deres EZ-indikator op. Værdierne viser sig gennem selvtesten på displayet.

De kan starte selvtesten på følgende måde:

Når Indikatoren er tændt, trykker De på **ON** for at starte selvtesten. Tryk på **ON** for at sætte teksten på pause, så De kan skrive værdien op. Tryk på **ON** for at gå videre.
SETUP # _____ CAL # _____
Behold denne information for senere kontakt

- ☞ Prøv aldrig at justere veje indikatoren, når der ikke er angivet en stabil vægt.
- ☞ Justere proceduren er **ikke løsningen på** ustabilitet og inkonsekvens. Ej heller når teksten *RANGE* blinker på displayet.

4. Tilpasse indikatoren til brug i andre veje systemer

Somme tider bliver to forskellige veje systemer brugt for at veje den samme vægt. Målingerne af de to forskellige veje indikatorer kan være lidt forskellig. Det kan være at en eller begge indikatorer afviger. EZ indikatoren har mulighed for at tilpasse sig andre veje indikatorer, også selvom de ikke er justeret.

For at afstemme EZ indikatoren (Indikator A) til den anden indikator (Indikator B) bør De fastsætte en justeringsfaktor.

Arbejds måde: De placerer en vægt på vægten (næringsvogn eller lignende) tilsluttet indikator A og skriver den angivne vægt op. Gentag det flere gange og fastsæt derefter gennemsnitlige vægt. Derpå placerer De den sammen vægt på indikator B, hvorefter De igen skriver den angivne vægt op.

Gentag det flere gange og fastsæt derefter den gennemsnitlige vægt. Udfyld de to gennemsnitlige vægte i nedenstående formel for at beregne justeringsfaktoren til EZ indikatoren (CAL-nummer).

☞ Det er vigtigt at De altid tager den gennemsnitlige vægt af flere målinger.

Eksempel

Original			
SETUP #		127060	
CAL#		23980	
	måling 1	måling 2	måling 3
Indik. B	30.000	30.580	28.000
Indik. A	29.440	29.800	27.500
B ÷ A	1.020 +	1.026 +	1.018 = 3.064
	3.064 ÷ 3 målinger = 1,2021		
	justeringsfaktor		
Ny EZCAL# = Orig. EZCAL# × justeringsfaktor			
24484	=	23980	× 1.021
Ændre ikke deres SETUP nummer, men kun Deres CAL-nummer.			

Følg instruktionerne: *Ændre indstillings- og justeringsværdien*, som er angivet på næste siden.

Informationsskema EZ indikator

Original			
SETUP #		_____	
CAL #		_____	
Arbejdsskema til afstemning af indikator			
	måling 1	måling 2	måling 3
Indik. A			
Indik. B			
B ÷ A	+	+	= x
	x ÷ 3 (antal målinger) = justeringsfaktor		
Ny EZCAL# = Orig. EZCAL# × justeringsfaktor			
_____ = _____ × _____			

TILSLUTNING AF EZ-INDIKATOR TIL EN ANDEN VEJ STANG



ÆNDRE INDSTILLINGS- OG JUSTERINGSVÆRDIEN



De bør kende antal og type af vej stænger til et nyt veje system. Derudover har De også brug for den aktuelle SETUP- og CAL-værdi. Har De skrevet denne værdi op, kan De forespørge efter en ny SETUP- og CAL-værdi hos deres forhandler eller det nærmeste service center.

Følg instruktionen *Ændre indstillings- og justeringsværdien* som beskrevet herunder.

Tryk på **Zero** og hold den på denne måde, hvorefter De trykker på **ON** for at vælge den hurtige indstillings- og justeringsprocedure.

Teksten SETUP viser sig et øjeblik på displayet, fulgt af den aktuelle SETUP værdi.

☞ Tryk på **Zero** for ekstra information under indstillingen og justeringen.

Når den korrekte SETUP værdi står på displayet, trykker De på **ON** for at gå videre med justeringsværdien.

1. Tryk på **Select** for at forhøje det blinkende ciffer.
2. Tryk på **Function** for at vælge et andet ciffer.

Når den korrekte SETUP værdi står på displayet, trykker De på **ON** for at gå videre med CAL værdien. Teksten CAL vise sig på displayet, fulgt af CAL-værdien.

☞ CAL-værdien er ikke en vægt.

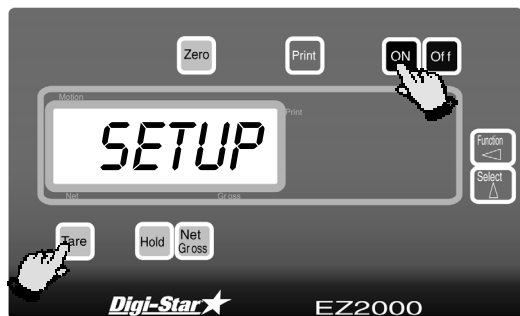
Det er en referenceværdi, som bliver brugt af indikatoren til fastsættelse af vægten.

De kan ændre CAL-værdien på den samme måde som er beskrevet herover i trin 1 og 2.

Så snart den korrekte værdi står på displayet trykker De på **ON**.

Den angivne værdi bliver gemt i den permanente hukommelse af veje indikatoren. Indikatoren vender automatisk tilbage til veje indstillingen.

**VENDE TILBAGE TIL VEJE
INDSTILLING**



Tryk på **Tare** og hold den sådan, tryk herefter på **ON** for at forlade setup indstillingen uden at ændre værdien.